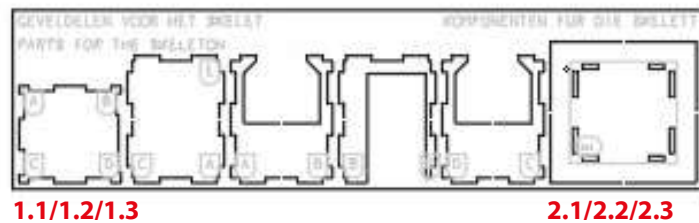
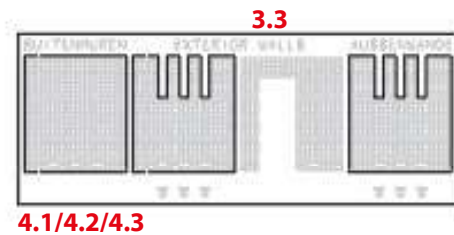
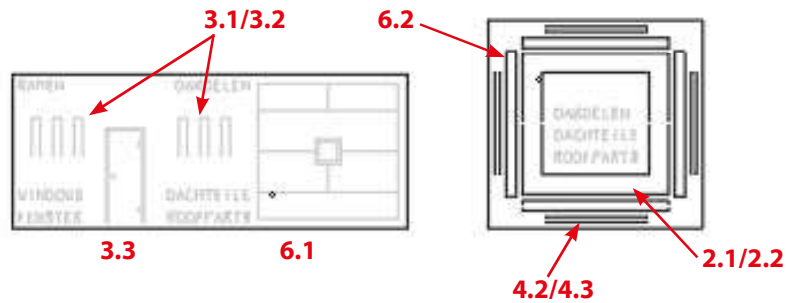


Inhoud

Cijfers komen overeen met de handleiding.
 Numbers correspond with manual.
 Die Nummerierung der Bauteile ist mit denen der Anleitung identisch.

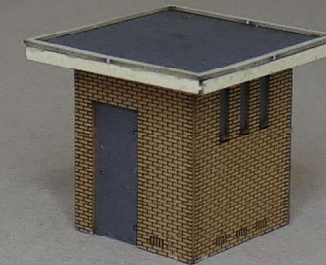





6.3



Klein relais huisje

Thema/ theme/ thema Rond het spoor



-  Klein relais huisje ten behoeve van de spoorwegen, gebouwd rond 1960
-  Small relay house for the railways, built around 1960
-  Kleines Relaishaus für die Eisenbahn, erbaut um 1960

Tips, trucs en aanbevelingen

Houd de onderdelen zo veel mogelijk uit de buurt van vocht. Extra "vervuilen" kan met poeders of zeer bescheiden met de airbrush.

Lijmen

Doorsnee houtlijm is prima te gebruiken voor het opbouwen van Markenburg producten.

Wees spaarzaam met het gebruik van lijm.

Voor het gedoseerd aanbrengen van de lijm kan een druppel lijm op een plaatje worden geplakt waarna met b.v. een cocktailprikker de lijm van de druppel op de onderdelen aangebracht kan worden.

Probeer onderdelen eerst droog in elkaar te zetten, dit geeft waardevolle informatie en ruimte voor correcties. Als alles duidelijk is kan er met lijm gewerkt worden.

Onderdelen uitsnijden

Gebruik een scherp mesje.

Snij achtergebleven reststukjes eerst uit de onderdelen voordat het onderdeel uit het frame gesneden wordt.

Snij een onderdeel pas uit als het direct nodig is voor de assemblage.

Wees extra voorzichtig met de kozijnen en andere dunne onderdelen.

Verlichting

Indien gewenst, bouw deze in bij stap 1 van de handleiding.

Benodigd bij de bouw

Benodigde materialen:

Deze handleiding
(Hout)lijm
Scherp (hobby)mesje
Goed licht

Handig:

Coctailprikkers (zie tips).

Papiertje of plaatje voor het plaatsen van enkele druppels lijm.

Schone werkruimte zodat kleine onderdelen niet direct kwijtraken.

Vergrootglas of loep.

Eventueel verlichting e.d. zoals Led's en lakdraad.

Tips, tricks and recommendations

Keep the parts away from moisture as much as possible. Extra "weathering" can be done with powders or, very modest, with an airbrush.

Glue

General wood glue is good to use for building Markenburg products.

Be sparingly with the use of glue.

For the dosed application of the adhesive, please paste a drop of glue on a piece of paper and then put with, for example a toothpick, little bits of glue from the drop of glue at the paper onto the parts.

Try first to assemble the dry parts, this provides valuable information and space for corrections. When everything is clear it can be glued together.

Cutting parts

Please use a sharp knife.

First, cut of residual pieces out of the components before cutting the parts out of the frame.

Cut out a part only when it

is directly necessary for the assembly.

Take special care with the windowframes and other thin parts.

Lights

If desired, build them in at step 1 of the manual.

Required for the construction

Required materials:

This manual
(Wood) glue
Sharp (hobby) knife
Good lighting

Handy:

Toothpicks (see tips).

Paper or plate for placing a few drops of glue.

Clean workspace so that small parts will not immediately be lost.

Magnifying glass

Any lighting etc, such as LEDs and thin wires.

Tipps, Tricks und Empfehlungen

Bauteile nicht feucht werden lassen. Ein "gealtertes Finish" des Hauses kann mit Puder oder mit dezentem Einsatz von Airbrush erfolgen.

Kleben

Holzleim ist ideal für den Zusammenbau der Markenburg Produkte.

Leim bitte sparsam verwenden

Zur Klebstoffdosierung empfehlen wir etwas Leim auf ein Stück Papier zu geben und den Leim mit einem Zahnstocher zu übertragen.

Bitte den Bausatz erst trocken vormontieren, es ermöglicht Ihnen Korrekturen. Wenn alles klar ist, zusammen leimen.

Teile ausschneiden

Verwenden Sie ein scharfes Messer, z.B. Cutter.

Schneiden Sie die Abfallstücke, wie z.B. Fenster zuerst aus. Lösen Sie dann das Bauteil vom Rahmen.

Bitte die Teile nur unmittelbar vor der Montage ausschneiden, damit sie nicht verloren gehen.

Seien Sie bei filigranen Teilen wie z.B. Fensterrahmen besonders vorsichtig.

Leuchten

Wenn Sie Ihr Haus mit Beleuchtung versehen wollen, bauen Sie diese in Schritt 1 der Anleitung ein

Erforderlich für den Bau

Benötigte Materialien:

Diese Anleitung
(Holz-) Leim
Scharfes (Hobby-) Messer
Gutes Licht

Hilfsmaterial:

Zahnstocher (siehe Tipps).

Papier oder Platte für die Platzierung von ein paar Tropfen Klebstoff.

Sauberer Arbeitsbereich, ggf, Schüssel, damit keine Teile verloren gehen.

Lupe

Zusätzliche Beleuchtung etc, wie zum Beispiel LEDs und dünnen Draht.

Handleiding

Stap 1

Zet het skelet in elkaar. Zorg dat de letters bij elkaar komen (A bij A etc.) Begin bij de "A" onderdelen en ga zo verder.

Manual

Step 1

Put the skeleton together. Make sure that the letters come together (A to A etc.) Start at the "A" parts and so on.

Anleitung

Schritt 1

Fügen Sie den Grundkörper zusammen, dabei müssen gleiche Buchstaben zusammen passen (A auf A usw.)

Step 3

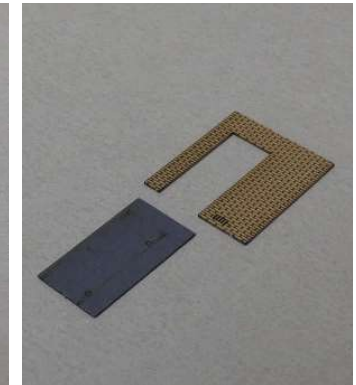
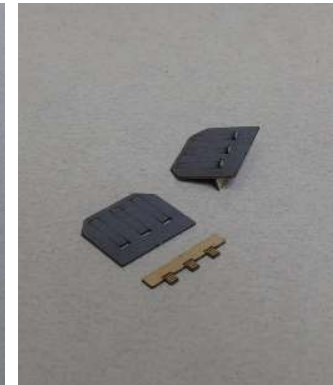
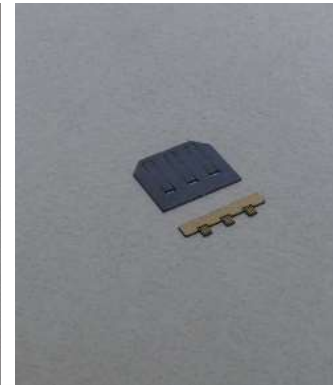
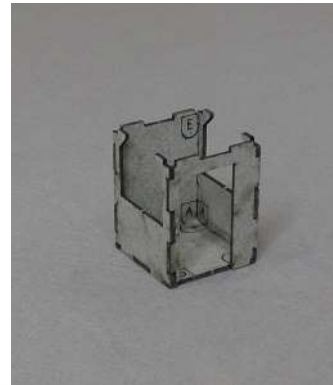
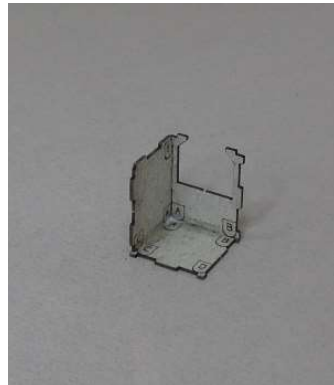
Plaats de raamdorpelstenen van achter naar voor door gaatjes in de kozijnen. De deur kan direct achter op de gevel geplakt worden. Houdt daarbij de graveerlijnen aan voor het uitlijnen.

Step 3

Place the window sills from back to front through holes in the window frames. The door can be glued directly to the back of the facade. Please adhere to the engraving lines for alignment.

Schritt 3

Führen Sie die Fensterbänke von hinten nach vorne durch die Löcher in den Fensterrahmen. Die Tür kann direkt auf die Rückseite der Fassade geklebt werden. Bitte beachten Sie zur Ausrichtung die Gravurlinien.



Stap 1.1

Stap 1.2

Stap 1.3

Stap 3.1

Stap 3.2

Stap 3.3

Stap 2

Plaats het witte vierkant op het skeletdak. Houdt daarbij de graveerlijnen en de randen van de onderdelen aan voor het uitlijnen. Plaats daarna het skeletdak op het skelet, met het witte onderdeel naar beneden.

Step 2

Place the white square on the skeleton roof. Pay attention to the engraving lines and the edges of the parts when aligning. Then place the roof on the skeleton, with the white part facing down.

Schritt 2

Platzieren Sie das weiße Quadrat auf dem Skelettdach. Achten Sie auf die Gravurlinien und die Kanten der Teile. Legen Sie dann das Dach mit dem weißen Teil nach unten auf das Skelett.

Step 4

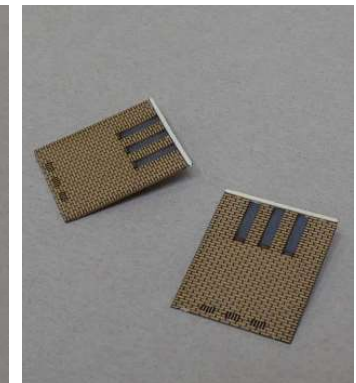
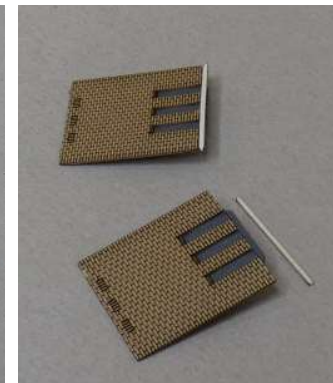
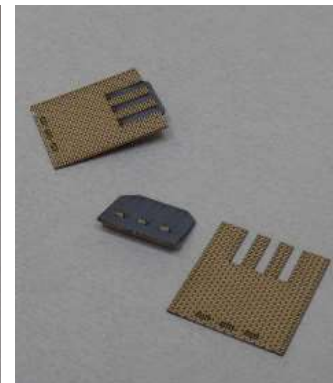
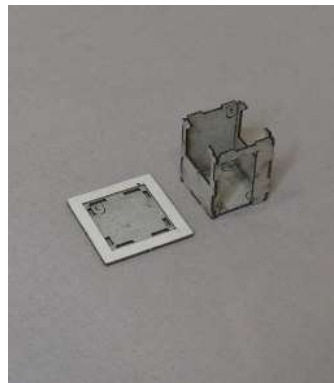
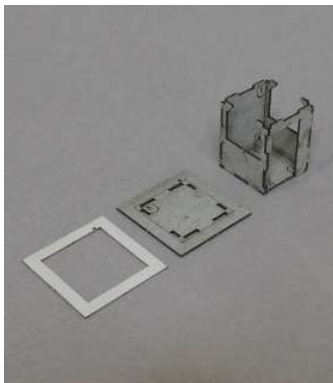
Bouw de gevels op door de kozijnen achter op de gevels te plakken. De witte strip komt boven het metselwerk, op het strookje kozijn dat boven de metselgevel uitsteekt.

Step 4

Glue the window frames to the back of the facades. The white strip goes above the masonry, on the strip of frame that protrudes above the masonry facade.

Schritt 4

Kleben Sie die Fensterrahmen auf die Rückseite der Fassaden. Der weiße Streifen verläuft oberhalb des Mauerwerks, auf dem Rahmenstreifen, der über die Mauerwerksfassade hinausragt.



Stap 2.1

Stap 2.2

Stap 2.3

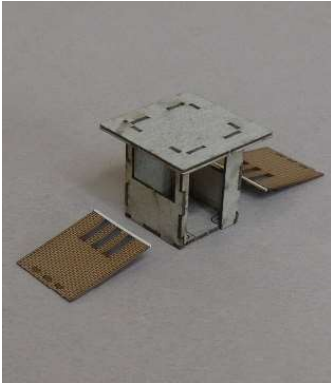
Stap 4.1

Stap 4.2

Stap 4.3

Stap 5

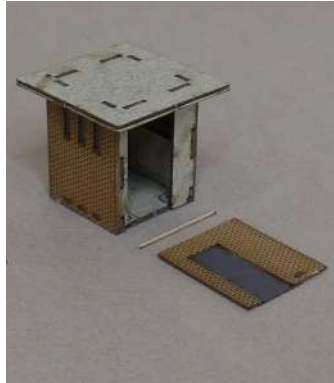
Plak de gevels op het skelet. De kozijnen vallen naadloos in de gaten van het skelet. Bij de voor- en achtergevel moet eerst de witte strook geplaatst worden. Die past exact tussen de witte dakrand en de skeletgevel.



Stap 5.1

Step 5

Glue the facades to the skeleton. The frames fit seamlessly into the holes in the skeleton. The white strip must be placed first on the front and rear facades. It fits exactly between the white roof edge and the skeleton facade.



Step 5.2

Schritt 5

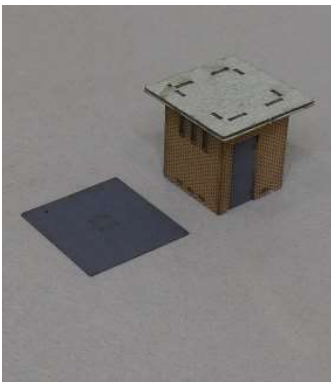
Fassaden aufkleben. Die Rahmen passen nahtlos in die Löcher. Der weiße Streifen muss an der Vorder- und Hinterfassade angebracht werden. Es passt genau zwischen die weiße Dachkante und die Skelettfassade.



Stap 5.3

Stap 6

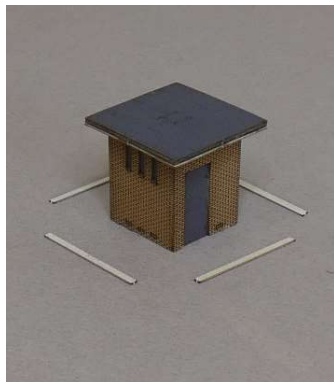
Plak de dakbedekking op het skeletdak, gevolgd door de witte dakranden. Lijn de dakranden uit met de bovenkant van de dakbedekking. Tot slot wordt de lichtgrijze daktrim bovenop geplaatst.



Stap 6.1

Step 6

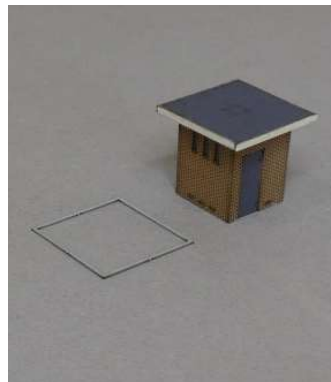
Glue the roof covering to the skeleton roof, followed by the white fascias. Align the fascias with the top of the roof covering. Finally, the light gray roof trim is placed on top.



Step 6.2

Schritt 6

Kleben Sie das Dach auf, und anschließend dem weißen Gesimsen. Richten Sie die Gesimsen an der Oberseite der Dacheindeckung aus. Zum Schluss wird die hellgraue Dachverkleidung aufgesetzt.



Stap 6.3